

## 1. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata **2020. január 20-án (hétfő) 16.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

**Jelen vannak:**     **Hering Mária**                     elnök  
                          **Hering Renáta**                    elnökhelyettes

**Igazoltan távol van:**  
                          **Elekes Gabriella**                   képviselő

**A Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából  
**Már Csilla Beatrix**                   referens  
**Szilágyi Tünde**                       titkár

**Hering Mária elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a testület határozatképességét. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja Hering Renáta elnökhelyettest megválasztani, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete Hering Renáta elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Román Önkormányzata 2020. január 20-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **1/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete Hering Renáta elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Román Önkormányzata 2020. január 20-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Hering Mária elnök:**

Az Elnök a mai ülésen a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását javasolja. Mivel ezzel kapcsolatban egyéb javaslat nem hangzott el, szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. január 20-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Képviselő lemondása*
- 2. Az ÚjbudaRÖ 2020. évi Munkatervének megtárgyalása*

3. Az ÚjbudaRÖ 2020. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
4. Az ÚjbudaRÖ 2019. évi költségvetésének módosítása
5. Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása
6. Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **2/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. január 20-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Képviselő lemondása
2. Az ÚjbudaRÖ 2020. évi Munkatervének megtárgyalása
3. Az ÚjbudaRÖ 2020. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
4. Az ÚjbudaRÖ 2019. évi költségvetésének módosítása
5. Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása
6. Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

## **1. Napirendi pont** **Képviselő lemondása**

### **Hering Mária elnök:**

Sajnálattal tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Elekes Gabriella képviselőtársuk még decemberben írásban átadta részére képviselői mandátumáról való lemondását.

Mivel munkahelyén változások álltak be és januártól kormánytisztviselőként dolgozik tovább, ez összeférhetetlen képviselői tagságával.

Ezért kéri január 1-jével képviselői megbízatásának megszűnését.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi Elekes Gabriellának képviselői megbízatásáról 2020. január 1-jével történő lemondását, és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 102. § (6) bekezdés b) pontja értelmében megállapítja Elekes Gabriella képviselői megbízatásának megszűnését.*

*Határidő: 2020. január 20.*

*Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**3/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi Elekes Gabriellának képviselői megbízatásáról 2020. január 1-jével történő lemondását, és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 102. § (6) bekezdés b) pontja értelmében megállapítja Elekes Gabriella képviselői megbízatásának megszűnését.

Határidő: 2020. január 20.  
Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

**2. Napirendi pont****Az ÚjbudaRÖ 2020. évi Munkatervének megtárgyalása****Hering Mária elnök:**

Javasolja az előterjesztésben szereplő Munkaterv-tervezet elfogadását, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2020. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.*

Határidő: 2020. január 20.  
Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2020. (I.20.) számú határozata a 2020. évi Munkatervéről:**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2020. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2020. január 20.  
Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

**3. Napirendi pont****Az ÚjbudaRÖ 2020. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása****Hering Mária elnök:**

Az előterjesztésben szereplő várható bevételt az alábbiak szerint javasolja az idei költségvetésben felosztani:

A személyi juttatásokhoz javasolja a képviselők részére – a 2020. évre vonatkozóan – az alábbi tiszteletdíjakat megállapítani:

Elnök részére: 60.000,- Ft-ot  
 Elnökhelyettes részére: 25.000,- Ft-ot  
 Tag részére: 10.000,- Ft-ot

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ képviselői részére – a 2020. évre vonatkozóan - tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:*

Elnök részére: 60.000,- Ft/hó  
 Elnökhelyettes részére: 25.000,- Ft/hó  
 Tag részére: 10.000,- Ft/hó

Határidő: 2020. január 20.  
 Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **5/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ képviselői részére – a 2020. évre vonatkozóan - tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:*

Elnök részére: 60.000,- Ft/hó  
 Elnökhelyettes részére: 25.000,- Ft/hó  
 Tag részére: 10.000,- Ft/hó

Határidő: 2020. január 20.  
 Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

#### **Hering Mária elnök:**

E célból javasolja az 1.1.1. sorra 1.140.000,- Ft, továbbá az előterjesztésben szereplő 2. sz. melléklet szerinti 16.000,- Ft összegű kötelezettségvállalást, összesen 1.156.000,- Ft előirányzat biztosítást.

Ehhez kapcsolódóan elmondja, hogy várhatóan Hosu Constanta lesz önkormányzatukban a harmadik képviselő.

Mivel ő már betöltötte a 65. életévét, nem lesz szüksége BKK bérletre, de javasolja, hogy az önkormányzati tevékenységekhez kötődő utazások megtérítése érdekében neki és az elnökhelyettes részére állapítsanak meg éves BKK bérlettérítést.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Hering Mária elnök és Hering Renáta elnökhelyettes részére – képviselői munkája ellátásához - éves BKK bérlettérítést biztosít a 2020. évi költségvetése terhére.*

Határidő: 2020. január 20.  
 Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **6/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Hering Mária elnök és Hering Renáta elnökhelyettes részére – képviselői munkája ellátásához - éves BKK bérletterítést biztosít a 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. január 20.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

### **Hering Mária elnök:**

E célból javasolja az 1.2.2. sorra (2 x 114.600,- Ft) 229.200,- Ft előirányzat biztosítását.

Valamint javasol biztosítani az 1.3. sorra 80.000,- Ft-ot, a várható reprezentációs kiadásokra.

Fenti tételek munkaadót terhelő járuléka és szociális hozzájárulási adójára javasol 367.425,- Ft-ot biztosítani.

Elmondja, hogy a decemberben a Román Ortodox Kápolna felújítási munkálataira nyújtott 300.000,- Ft összegű támogatás, januárra áthúzódó kifizetés lesz, ezért azt is be kell tervezni az idei költségvetés 6.2. sorára.

A fentiek és az előterjesztés 2. sz. mellékletében szereplő 2020. évi kötelezettségvállalások előirányzatainak biztosítása után fennmaradó várható bevételt pedig a 2020. évi elfogadott Munkaterv költségvetésüknek megfelelően javasolja szétosztani a sorokon.

Képviselőtársával történt rövid egyeztetést követően szavazásra teszi fel a költségvetés-tervezet elfogadására vonatkozó határozati javaslatot az alábbiak szerint:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Román Önkormányzata 2020. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **7/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Román Önkormányzata 2020. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

## **4. Napirendi pont**

### **Az ÚjbudaRÖ 2019. évi költségvetésének módosítása**

**Hering Mária elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2019. évi költségvetését - 2019. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:*

- *A bevételek oldalán a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 1,- Ft-tal.*
- *A kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát szintén megemeli 1,- Ft-tal.*

*Kiadások összesen: 3.193.708,- Ft*

*Bevételek összesen: 3.193.708,- Ft*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **8/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2019. évi költségvetését - 2019. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:*

- *A bevételek oldalán a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 1,- Ft-tal.*
- *A kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát szintén megemeli 1,- Ft-tal.*

*Kiadások összesen: 3.193.708,- Ft*

*Bevételek összesen: 3.193.708,- Ft*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke*

## **5. Napirendi pont**

### **Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása**

**Hering Mária elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:*

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2018. évben kapott általános működési támogatás maradványa 604.479,- Ft, valamint a 2019. évben kapott támogatás összege 652.000,- Ft, amely összesen 1.256.479,- Ft;
2. elfogadja a fenti összegű általános működési támogatás felhasználását az alábbiak szerint:
  - Nőnap rendezvény és kézműves foglalkozáshoz (táncruha kiegészítő, dekoráció, kézműves kellékek): 73.245,- Ft
  - Tavaszköszöntő Ünnepség megrendezése kézműves foglalkozással egybekötve (kézműves kellékek, dekorációk, meghívók és plakát készítése): 224.179,- Ft
  - Gozsdu emléknapi koszorúzás a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben (koszorú): 30.000,- Ft
  - Román nyelvű oktatás részösszege: 2.832,- Ft
  - Szakmai út Méhkerékre és Kétegyházára (belföldi kiküldetés költségei): 60.331,- Ft
  - Év közbeni egyéb ünnepekhez kötődő kézműves foglalkozások (Taxi, kézműves kellékek): 39.425,- Ft
  - Önkormányzati működéshez szükséges éves irodaszer beszerzés: 31.998,- Ft
  - Országos Román Gasztronómiai Fesztiválon való részvétel Gyulán (belföldi kiküldetés): 29.285,- Ft
  - Karácsonyi ünnepség megtartása a XI. kerületi román közösség részére (dekorációs kellékek, szállítás és vendéglátás költségei): 116.780,- Ft
3. a fel nem használt 648.404,- Ft-ot költségvetési maradvánnyként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2020. január 20.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **9/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2018. évben kapott általános működési támogatás maradványa 604.479,- Ft, valamint a 2019. évben kapott támogatás összege 652.000,- Ft, amely összesen 1.256.479,- Ft;
2. elfogadja a fenti összegű **általános működési támogatás** felhasználását az alábbiak szerint:

- Nőnap rendezvény és kézműves foglalkozáshoz (táncruha kiegészítő, dekoráció, kézműves kellékek): 73.245,- Ft
  - Tavaszköszöntő Ünnepség megrendezése kézműves foglalkozással egybekötve (kézműves kellékek, dekorációk, meghívók és plakát készítése): 224.179,- Ft
  - Gozsdu emléknapi koszorúzás a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben (koszorú): 30.000,- Ft
  - Román nyelvű oktatás részösszege: 2.832,- Ft
  - Szakmai út Méhkerékre és Kétegyházára (belföldi kiküldetés költségei): 60.331,- Ft
  - Év közbeni egyéb ünnepekhez kötődő kézműves foglalkozások (Taxi, kézműves kellékek): 39.425,- Ft
  - Önkormányzati működéshez szükséges éves irodaszer beszerzés: 31.998,- Ft
  - Országos Román Gasztronómiai Fesztiválon való részvétel Gyulán (belföldi kiküldetés): 29.285,- Ft
  - Karácsonyi ünnepség megtartása a XI. kerületi román közösség részére (dekorációs kellékek, szállítás és vendéglátás költségei): 116.780,- Ft
3. a fel nem használt 648.404,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2020. január 20.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

## **6. Napirendi pont**

### **Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata**

**Hering Mária elnök:**

Kérdés és egyéb hozzászólás nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2019-2024-es választási ciklusra megkötött Együttműködési Megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.*

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

Határidő: 2020. január 20.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.



**10/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2019-2024-es választási ciklusra megkötött Együttműködési Megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

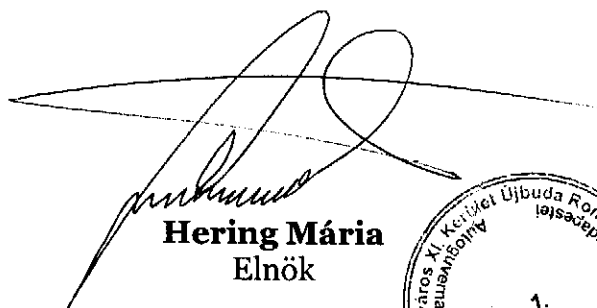
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

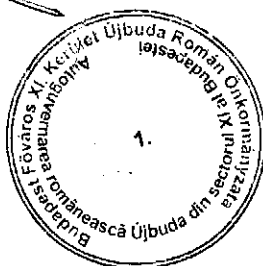
Határidő: 2020. január 20.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

További észrevétel, hozzászólás nem lévén, az Elnök – megköszönve a részvételt – az ülést 18.25 órakor bezárta.

Budapest, 2020. február 3.

  
**Hering Mária**  
Elnök



  
**Hering Renáta**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**4/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozat melléklete**

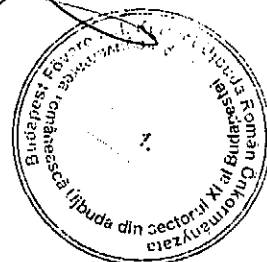
**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzatának  
2020. évi MUNKATERVE**

	<b>PROGRAM MEGNEVEZÉSE (megvalósításának tervezett időpontja)</b>	<b>Felhasználható összeg</b>	<b>Megvalósítás helyszíne</b>
1.	Részt veszünk a hagyományos ORSZÁGOS ROMÁN BÁL-on, a Magyarországi Románok Önkormányzata és az MRÖÖ Dokumentációs és Információs Központjában. Időpontja: 2020. január 25., 18.00 óra	60.000,- Ft	Román Kulturális Centrum Gyula, Liceum tér 2.
2.	Hagyományosan megtartjuk a Tavaszköszöntő Mărtisor (márciuska) ünnepséget az Albertfalvi Községi Házban. Az ünnepséget megelőzően hétvégenként kézműves-foglalkozásokat tartunk. (március)	100.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
3.	Hagyományosan megtartjuk a Húsvéti ünnepséget a Román Ortodox Kápolnában. Erre a gyermekekkel vers és zenés műsorral készülünk. (április)	100.000,- Ft	Román Ortodox Kápolna  Budapest VII. ker.
4.	Irodalmi nap: Megemlékezünk Il Caragiale román drámaíróról, aki a XIX. századi budapesti román Petru Maior Társasággal szoros kapcsolatot ápol (május-december)	200.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
5.	Belföldi kirándulás. Múzeumlátogatás és hagyományőrző bográcsozás	200.000,- Ft	Zsámbék Corvin János u. 1. Hegyalja Étterem
6.	A hazai és külföldi kapcsolat keretén belül, valamint egyéb év közben felmerülő programokon való részvétel, utazás stb. (január-december)	350.000,- Ft	Magyarország Románia
7.	Egész napos program keretén belül Gyermeknap alkalmából hajókirándulást és kézműves foglalkozásokat tartunk. (június)	120.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
8.	Anyaországi kirándulás. Templomok és múzeumok, hagyományőrzés és testvérvárosok meglátogatása a XI. kerületi román családokkal. (július)	450.000,- Ft	Románia, Szatmárnémeti, Nagybánya, Bikszád

9.	Ünnepekhez kapcsolódóan kézműves foglalkozások megtartása. (február-december)	150.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45-47.
10.	Szüreti mulatság megrendezése. Tánc és Dalkör fellépése. (szeptember)	250.000,- Ft	Zsámbék Corvin János u. 1. Hegyalja Étterem
11.	Koszorúzás magyarországi román híres személyiségek sírjánál a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben. (január-december)	100.000,- Ft	Budapest VII. ker.
12.	Dalkör és gyerekek táncműsor fellépése (november)	150.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45-47.
13.	A román nemzetiségű gyermekek számára hagyományosan megtartjuk a Mikulás ünnepséget az Albertfalvi Közösségi Házban. (december)	200.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45-47.
14.	Karácsonyi ünnepség megrendezése a Román Ortodox Kápolnában. A rendezvényre különböző román nyelvű előadásokkal készülünk a gyermekekkel. A program keretében karácsonyi ajándékok helyben való elkészítésére is van lehetőségük. (december)	150.000,- Ft	Román Ortodox Kápolna  Budapest VII. ker.
15.	„Foaia românească” román hetilap éves előfizetése a kerületi képviselők felhasználására. (január-június)	40.000,- Ft	
16.	A XI. kerületi román közösség részére hagyományos Román Bált szervezünk. Zenész fellépése. (2020. december – 2021. január)	350.000,- Ft	Zsámbék Corvin János u. 1. Hegyalja Étterem

Budapest, 2020. január 20.

Hering Mária  
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
ROMÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2020. évi költségvetése**

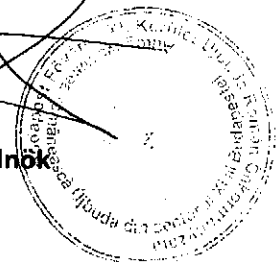
7/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	1 156 000	1 156 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	229 200	229 200	0	0
1.2.3	Utazási kölségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	<b>63 000</b>	<b>63 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>1 448 200</b>	<b>1 448 200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	367 425	367 425	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>367 425</b>	<b>367 425</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	70 000	70 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	100 000	100 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	141 402	141 402	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	30 000	30 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	17 000	17 000	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>518 402</b>	<b>518 402</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100 000	100 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	25 970	25 970	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>25 970</b>	<b>25 970</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	300 000	300 000	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>300 000</b>	<b>300 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>2 759 997</b>	<b>2 759 997</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>2 759 997</b>	<b>2 759 997</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	652 000	652 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 692 000</b>	<b>1 692 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 067 997	1 067 997	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>2 759 997</b>	<b>2 759 997</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2020. január 20.

  
 Hering Mária elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
ROMÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2020-2023. évi költségvetése**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2020. évi eredeti előirányzat	2021. évi eredeti előirányzat	2022. évi eredeti előirányzat	2023. évi eredeti előirányzat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	1 156 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek	229 200			
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	63 000			
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>1 448 200</b>	<b>340 110</b>	<b>690 000</b>	<b>690 000</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	367 425			
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>367 425</b>	<b>139 000</b>	<b>148 887</b>	<b>148 887</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000			
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltvé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	100 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	100 000			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	141 402			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	17 000			
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>518 402</b>	<b>754 890</b>	<b>853 113</b>	<b>853 113</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	100 000			
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	25 970			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>25 970</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	300 000			
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>300 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>2 759 997</b>	<b>1 434 000</b>	<b>1 692 000</b>	<b>1 692 000</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 759 997</b>	<b>1 434 000</b>	<b>1 692 000</b>	<b>1 692 000</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	652 000			
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>1 692 000</b>	<b>1 434 000</b>	<b>1 692 000</b>	<b>1 692 000</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 067 997			
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 759 997</b>	<b>1 434 000</b>	<b>1 692 000</b>	<b>1 692 000</b>

Budapest, 2020. január 20.

  
  
**Hering Márta elnök**

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
ROMÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2019. évi költségvetése**

8/2020. (I.20.) ÚjbudaRÖ határozat melléklete

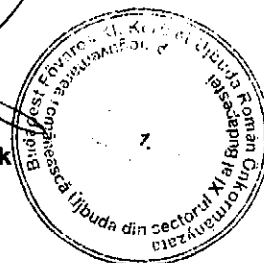
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	570 000	570 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	120 000	120 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	<b>154 650</b>	<b>154 650</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>844 650</b>	<b>844 650</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
<b>2.1</b>	<b>Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>292 932</b>	<b>292 932</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>292 932</b>	<b>292 932</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	130 000	130 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	710 400	710 400	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	45 775	45 775	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	435 501	435 501	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	350 000	350 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	6 500	6 500	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	44 950	44 950	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 723 126</b>	<b>1 723 126</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	13 000	13 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	20 000	20 000	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>33 000</b>	<b>33 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	300 000	300 000	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>300 000</b>	<b>300 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>3 193 708</b>	<b>3 193 708</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 193 708</b>	<b>3 193 708</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 922 396	1 922 396	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	652 000	652 000	0	0
	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	1	1	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>2 574 397</b>	<b>2 574 397</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	619 311	619 311	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 193 708</b>	<b>3 193 708</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2020. január 29.

Hering Mária elnök



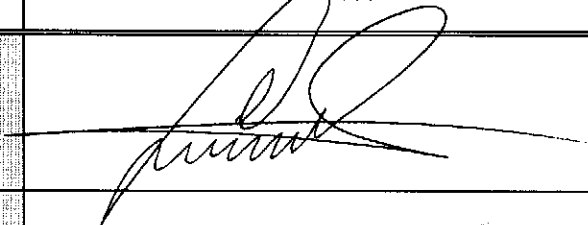


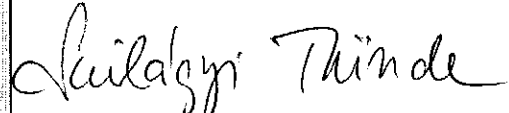
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata  
Autogovernarea românească Újbuda din sectorul XI al Budapestei  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Román** Önkormányzata  
rendes ülésén.

**Időpont:** 2020. január 20. (kedd), 16<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Bp. Főv. XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal, 1113 Budapest,  
Zsombolyai u. 4. számú épületének II. emelet 202-es tárgyalója.

	Név:	Aláírás:
1.	<b>Hering Mária</b> Elnök	
2.	<b>Hering Renáta</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Elekes Gabriella</b> Képviselő	ig. távol van
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző <i>h.</i>	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

## MEGHÍVÓ

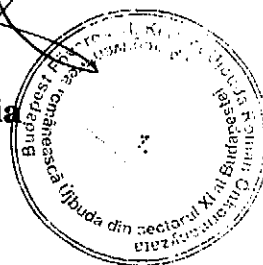
a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Román Önkormányzata **2020. január 20-án** (hétfő) **16.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalóban megtartandó **rendes** ülésére.

### Napirendi pontok:

1. Képviselő lemondása (mellékelt levél alapján)  
Előterjesztő: Hering Mária elnök
2. Az ÚjbudaRÖ 2020. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hering Mária elnök
3. Az ÚjbudaRÖ 2020. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hering Mária elnök
4. Az ÚjbudaRÖ 2019. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hering Mária elnök
5. Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hering Mária elnök
6. Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hering Mária elnök

Budapest, 2020. január 15.

  
**Hering Mária**  
elnök



# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÚjbudaRÖ 2020. január 20-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **2. napirendi ponthoz:**

Mellékelten megküldöm a 2020. évi Munkatervi programjavaslataimat. A határozati javaslatot az ülésen történő megbeszélést követően terjesztem elő.

### **3. napirendi ponthoz:**

Mellékelem a Hivatal jegyzője által megküldött levelet, mely tartalmazza a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által összeállított tájékoztatót a költségvetés-tervezet elkészítéséhez szükséges adatokkal, egyéb információkkal és annak leadási határidejével.

Idei költségvetésünket az alábbi összegekkel lehet tervezni:

- 2019. évi várható pénzmaradványunk összege: 1.067.997,- Ft
- Központi költségvetési működési támogatás összege: 1.040.000,- Ft
- Újbuda Önkormányzatának működési támogatása: 652.000,- Ft

**Összesen: 2.759.997,- Ft**

A költségvetés-tervezet elfogadására vonatkozó határozati javaslatot az ülésen történő egyeztetést követően terjesztem elő.

### **4. napirendi ponthoz:**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy 2019-ben a költségvetésünkben nem terveztünk kamatbevételt, ezért az év közben befolyt OTP kamat összegét (1,- Ft-ot) 2019. december 31-i hatállyal utólagosan szükséges beemelni a tavalyi költségvetésünkbe.

Fentiek alapján a Bevételek oldalon a 8.1. Kamatbevételek sorát meg kell emelni 1,- Ft-tal, mely összeggel a Kiadási oldal Dologi kiadások 3.3.3. sorát javaslom megemelni.

Határozati javaslat:

### **.../2020. (.....) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2019. évi költségvetését - 2019. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 1,- Ft-tal.
- A kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát szintén megemeli 1,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2019. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.193.708,- Ft

Bevételek összesen: 3.193.708,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

### **5. napirendi ponthoz:**

Az Újbuda Önkormányzatával - a 2019-ben felülvizsgált és - megkötött Együttműködési megállapodás V. Pénzellátás 4.) pontja szerint 2020. január 28-ig – határozat meghozatalával - kell elszámolni a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé a 2019. évi önkormányzati működési támogatás felhasználásáról.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően a Hivatal pénzügyi munkatársával történt számla záradékolások és szükséges egyeztetések alapján megállapítottuk, hogy a 2018. évi maradvány és a 2019. évi támogatás összege: 1.256.479,- Ft volt.

2019. évben a felhasználások a mellékletben szereplő tételek szerint alakultak.

Határozati javaslat:

### **.../2020. (...) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2018. évben kapott általános működési támogatás maradványa 604.479,- Ft, valamint a 2019. évben kapott támogatás összege 652.000,- Ft, amely összesen 1.256.479,- Ft;
2. elfogadja a fenti összegű **általános működési támogatás** felhasználását az alábbiak szerint:
  - Nőnap rendezvény és kézműves foglalkozáshoz (táncruha kiegészítő, dekoráció, kézműves kellékek): 73.245,- Ft
  - Tavaszköszöntő Ünnepség megrendezése kézműves foglalkozással egybekötve (kézműves kellékek, dekorációk, meghívók és plakát készítése): 224.179,- Ft
  - Gozsdu emléknapi koszorúzás a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben (koszorú): 30.000,- Ft
  - Román nyelvű oktatás részösszege: 2.832,- Ft
  - Szakmai út Méhkerékre és Kétegyházára (belföldi kiküldetés költségei): 60.331,- Ft
  - Év közbeni egyéb ünnepekhez kötődő kézműves foglalkozások (Taxi, kézműves kellékek): 39.425,- Ft
  - Önkormányzati működéshez szükséges éves irodaszer beszerzés: 31.998,- Ft
  - Országos Román Gasztronómiai Fesztiválon való részvétel Gyulán (belföldi kiküldetés): 29.285,- Ft
  - Karácsonyi ünnepség megtartása a XI. kerületi román közösség részére (dekorációs kellékek, szállítás és vendéglátás költségei): 116.780,- Ft

3. a fel nem használt 648.404,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2020. január 20.  
Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

### **6. napirendi ponthoz:**

Emlékeztetek Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával – a 2019-2024. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozóan - megkötött Együttműködési megállapodás jogszabály szerinti felülvizsgálatának határideje január 31-e.

A jogszabályok alapján a szükséges adatközléseket a Hivatal a szokásos módon elvégezte.

Továbbá jelzem, hogy eddig a megállapodás V. fejezete tartalmazta az Újbuda Önkormányzata által nyújtott folyó évi támogatás összegét is. Mivel ebben az évben az Önkormányzat csak február végén fogadja majd el 2020. évi költségvetését (mely tartalmazza majd a nemzetiségeknek nyújtandó támogatás összegét is), így konkrét összeg nem kerülhetett be a megállapodásba, viszont a felhasználási és elszámolási szabályokat továbbra is tartalmazza a dokumentum.

A módosított Együttműködési megállapodás tervezetet mellékelem.

### **Határozati javaslat:**

#### **...../2019. (.....) ÚjbudaRÖ határozata**

Az Újbuda Román Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2019-2024-es választási ciklusra megkötött Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglalt szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: ülés napja  
Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Budapest, 2020. január 15.



**Hering Mária**  
elnök



Álőterjesztés az 1. napirendi  
pouthoz.

Újbuda Román Önkormányzat elnök Hering Mária részére

Tisztelt Elnökasszony!

Alulírott Elekes Gabriella (a. n: Akonsztantineszjij Mária, sz. ig.: 933462 MA)  
ezúton bejelentem, hogy az Újbuda Román Önkormányzatban elnyert képviselői  
mandátumról 2020 január 01-jével lemondok.

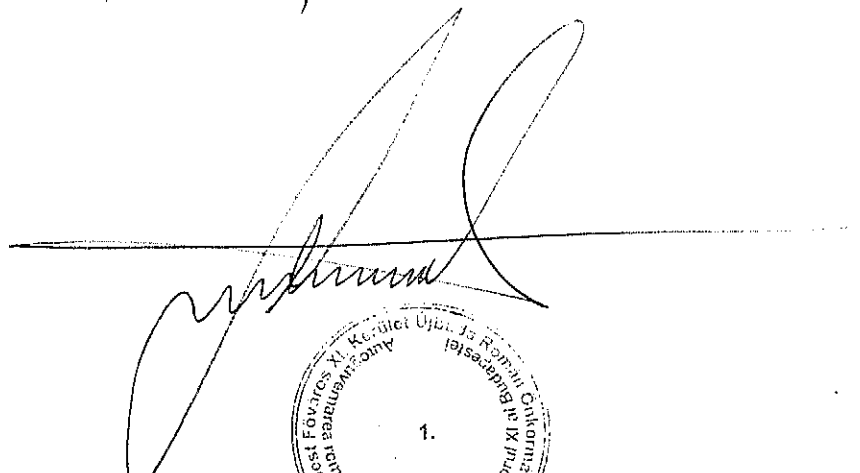
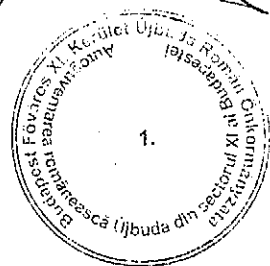
Lemondásom oka: munkahelyi változások következtében a képviselői tagságom  
összeférhetetlenné vált kormánytisztviselői jogállással.

Budapest, 2019.12.18.

Tisztelettel,

  
Elekes Gabriella

Átvettem, 2019. 12. 19.

# Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz

## Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzatának 2020. évi Munkatervének TERVEZETE

	<b>PROGRAM MEGNEVEZÉSE (megvalósításának tervezett időpontja)</b>	<b>Felhasználható összeg</b>	<b>Megvalósítás helyszíne</b>
1.	Részt veszünk a hagyományos ORSZÁGOS ROMÁN BÁL-on, a Magyarországi Románok Önkormányzata és az MRÖÖ Dokumentációs és Információs Központjában. Időpontja: 2020. január 25., 18.00 óra	60.000,- Ft	Román Kulturális Centrum Gyula, Liceum tér 2.
2.	Hagyományosan megtartjuk a Tavaszköszöntő Mărtisor (márciuska) ünnepséget az Albertfalvi Közösségi Házban. Az ünnepséget megelőzően hétfőként kézműves-foglalkozásokat tartunk. (március)	100.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
3.	Hagyományosan megtartjuk a Húsvéti ünnepséget a Román Ortodox Kápolnában. Erre a gyermekekkel vers és zenés műsorral készülünk. (április)	100.000,- Ft	Román Ortodox Kápolna  Budapest VII. ker.
4.	Irodalmi nap: Megemlékezünk Il Caragiale román drámaíróról, aki a XIX. századi budapesti román Petru Maior Társasággal szoros kapcsolatot ápol (május-december)	200.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
5.	Belföldi kirándulás. Múzeumlátogatás és hagyományörző bográcsozás	200.000,- Ft	Zsámbék Corvin János u. 1. Hegyalja Étterem
6.	A hazai és külföldi kapcsolat keretén belül, valamint egyéb év közben felmerülő programokon való részvétel, utazás stb. (január-december)	350.000,- Ft	Magyarország Románia
7.	Egész napos program keretén belül Gyermeknap alkalmából hajókirándulást és kézműves foglalkozásokat tartunk. (június)	120.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
8.	Anyaországi kirándulás. Templomok és múzeumok, hagyományörzés és testvérvárosok meglátogatása a XI. kerületi román családokkal. (július)	450.000,- Ft	Románia, Szatmárnémeti, Nagybánya, Bikszád



9.	Ünnepekhez kapcsolódóan kézműves foglalkozások megtartása. (február-december)	150.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
10.	Szüreti mulatság megrendezése. Tánc és Dalkör fellépése. (szeptember)	250.000,- Ft	Zsámbék Corvin János u. 1. Hegyalja Étterem
11.	Koszorúzás magyarországi román híres személyiségek sírjánál a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben. (január-december)	100.000,- Ft	Budapest VII. ker.
12.	Dalkör és gyerekek táncműsor fellépése (november)	150.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
13.	A román nemzetiségű gyermekek számára hagyományosan megtartjuk a Mikulás ünnepséget az Albertfalvi Közösségi Házban. (december)	200.000,- Ft	Albertfalvi Közösségi Ház Budapest XI. ker. Gyékényes u. 45- 47.
14.	Karácsonyi ünnepség megrendezése a Román Ortodox Kápolnában. A rendezvényre különböző román nyelvű előadásokkal készülünk a gyermekekkel. A program keretében karácsonyi ajándékok helyben való elkészítésére is van lehetőségük. (december)	150.000,- Ft	Román Ortodox Kápolna  Budapest VII. ker.
15.	„Foaia românească” román hetilap éves előfizetése a kerületi képviselők felhasználására. (január-június)	40.000,- Ft	
16.	A XI. kerületi román közösség részére hagyományos Román Bált szervezünk. Zenész fellépése. (2020. december – 2021. január)	350.000,- Ft	Zsámbék Corvin János u. 1. Hegyalja Étterem

Budapest, 2020. január .....

előterjesztés a 3. napirendi ponthoz.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai  
Polgármesteri Hivatal  
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III- 15 - 2 /2020.

Tárgy: Adatkérés  
Telefon: 9572

Ügyintéző: Madar-Mihalkó Edina

**Valamennyi Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke részére**

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A 2020. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1. melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

A bevételek tervezésénél Újbuda Önkormányzata által nyújtott működési támogatás a 2019. évi szinten vehető figyelembe.

Tájékoztatom, hogy Magyarország **2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény 9. melléklete** alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok **működési támogatás fajlagos összege 2020. évre : 520.000,-Ft**, amennyiben a településen az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az 50 főt, akkor az a nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult.

A központi költségvetésből kapott működési támogatás a **2020. január 20-án Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** honlapján (<https://bgazrt.hu/tamogatások/nemzetisegi-tamogatások>), illetve a Cigány Önkormányzat esetében az **EMET** honlapján közzétételre kerül. A tervezésnél a melléklet szerinti várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket is számításba kell venni.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetét a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2020. január 24-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI nemzetiségi ügyintézői nyújtanak segítséget:

- Murányi Mónika – Cigány, Szlovák, Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
  - (helyettesíti: Sárdi Szilvia)
- Sárdi Szilvia - Bolgár, Román, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
  - (helyettesíti: Murányi Mónika)
- Szilvás Katalin- Görög, Német, Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
  - (helyettesíti: Polácska Györgyi)
- Polácska Györgyi- Horvát, Lengyel, Ruszin, Szlovén Nemzetiségi Önkormányzat
  - (helyettesíti: Szilvás Katalin)

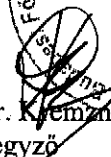
Budapest, 2020. január 9.

Tisztelettel:

  
Soltész Erika  
igazgató



Jóváhagyom

  
Vargáné dr. Kremmer Zsuzsanna  
jegyző



Mellékletek: 1. melléklet 2020. évi költségvetés  
1/a melléklet 2020. évi és az azt követő 3 év költségvetése  
2. melléklet tervezési útmutató

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA**  
**..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK**  
**2020. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Onként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0			
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
3.1	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltvé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobil parkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				

3.5	Különléte befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat, )				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	0	0	0	0
4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	0	0	0	0
	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>				
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	0	0	0	0
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	0	0	0	0
	<b>BEVÉTELEK:</b>				
	<b>Működési költségvetés bevételei</b>				
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú pénzeszk. átvétel államháztartáson belülről				
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
	<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>				
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati pénzeszk. átvétel				
9.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson belülről				
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	0	0	0	0
	<b>Finanszírozási bevételek</b>				
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	0	0	0	0

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA**  
**..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK**  
**2020.-2023 évi költségvetése**

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2020. évi tervezett előirányzat	2021. évi tervezett előirányzat	2022. évi tervezett előirányzat	2023. évi tervezett előirányzat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
3.1	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltvé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)				
3.3	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobil parkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	<b>Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	0	0	0	0
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk.átadás államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk.átadás államháztartáson kívülre				
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		0	0	0	0
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú pénzeszk.átvétel államháztartáson belülről				
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk.átvétel államháztartáson belülről				
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		0	0	0	0
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		0	0	0	0

**Várható pénzmaradvány:**

Újbuda Önkormányzata	Román	1.067.997,-Ft
-------------------------	-------	---------------

**2020. évi kötelezettségvállalások:**

1.1.1 Képviselők tiszteletdíja	16.000,-Ft levont szja
2.1 Munkáltatót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó (tiszteletdíj után)	19.000,-Ft szocho
2.1 Munkáltatót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó (reprezentáció után)	43.000,-Ft szocho
3.3.3 Egyéb szolgáltatások	28.000,- Ft bankköltség
3.5.1 Egyéb dologi kiadások	6.041,- Ft NISZ
5.1 Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	12.969,- Ft NISZ

**Kötelezettségvállalás amire még nem történt meg a kifizetés**

3.3.3 Egyéb szolgáltatások (népzenei szolgáltatás)	50.000,- Ft
--	-------------

**Elindított kötelezettségvállalás ami még nem ért körbe (bővíteni kell a szerződést) /Parókia felújításhoz támogatás/**

6.2 Egyéb felhalmozási célú támogatások ÁHK	300.000,- Ft
---	--------------



## Tervezési segédlet a 2020. évi költségvetéshez

Az alábbiakban a legfontosabb szabályokra hívjuk fel a figyelmet.

### Személyi juttatások

A 2020. költségvetési évre a személyi juttatások megtervezésénél kérjük figyelembe venni, hogy év közben a személyi kiadások előirányzat emelése az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról kiadott 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 36.§ (2) bekezdése alapján a következő esetekben lehetséges:

- a) a 35. § szerint jóváhagyott többletbevétellel és a 34/B. § szerinti bevételi előirányzatokkal fedezett módon,
- b) a költségvetési szerv kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradványának személyi juttatásokból származó részével,
- c) az egységes rovatrend K33. Szolgáltatási kiadások rovatai kiadási előirányzatai terhére, ha annak célja, hogy a korábban szolgáltatás vásárlással ellátott feladatokat a költségvetési szerv az állományába tartozó személyekkel lássa el, továbbá bármely rovat terhére, ha a személyi juttatások költségvetési kiadási előirányzatainak növelése az azok jóváhagyásakor még nem ismert jogszabályváltozás miatt szükséges,
- d) a költségvetési szervnél eredeti bevételi előirányzatként nem megtervezett, év közben rendelkezésre bocsátott, felhasználási célja szerint személyi jellegű kifizetést tartalmazó forrásból növelhető.

### Személyi juttatások között számolandó el:

- képviselői tiszteletdíj,
- választott tisztségviselők juttatásai ( pl. Erzsébet utalvány)
- költségtérítések (cégtelefon magáncélú használata –a telefonszámla 20%-a, BKK bérlet,)
- nem számlás jellegű szakmai tevékenységhez kötődő kifizetés (megbízási díj- Megbízási szerződéssel, amennyiben nem tud számlát adni )
- reprezentációs kiadások: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti rendezvény, esemény keretében, továbbá az állami, egyházi ünnepek alkalmával nyújtott vendéglátás (étel, ital) és rendezvényhez, eseményhez kapcsolódó szolgáltatás (utazás, szállás, szabadidőprogram)
- üzleti ajándék: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti kapcsolatok keretében adott ajándék, ingyenesen vagy kedvezményesen adott termék, nyújtott szolgáltatás, valamint a kizárólag erre szóló utalvány.

**A fent említett kiadások csak a hozzájuk kapcsolódó munkáltatót, kifizetőt terhelő adó és járulékkötelezettségekkel együtt tervezhetők.**

Személyi kiadás	Magánszemélytől levont SZJA	Magánszemélytől levont egyéni járulékok	Kifizetőt terhelő adók és járulékok
Tiszteletdíj	Tiszteletdíj x 0,9 x 15%	-	Tiszteletdíj x 0,9 x 17,5% szociális hozzájárulási adó
Cégtelefon magáncélú használata	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 15% SZJA</li> <li>• (Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 17,5 % szociális hozzájárulási adó</li> </ul>
BKK bérlet	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• számla összege x 1,18 x 15% SZJA</li> <li>• számla összege x 1,18 x 17,5 % szociális hozzájárulási adó</li> </ul>
Megbízási díj	Megbízási díj x 0,9 x 15%	Nyilatkozat alapján attól függ, hogy a megbízott nyugdíjas, aktív kereső és attól, hogy az összeg és időszak alapján biztosítottnak vagy nem biztosítottnak minősül.	Megbízási díj x 0,9 x 17,5% szociális hozzájárulási adó
Reprezentáció, üzleti ajándék	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• számla szerinti összeg x 1,18 x 15% SZJA</li> <li>• számla szerinti összeg x 1,18 x 17,5% szociális hozzájárulási adó</li> </ul>

### Dologi kiadások

- Kiküldetési kiadások között **csak a képviselő** szakmai hivatalos útjával kapcsolatos útiköltség, útdíj (autópálya matrica), szállásköltség, étkezési költség **számolható el**. Erre előleg nem vehető fel, de utólag a felmerült költségeket meg kell téríteni.
- Közoktatásban tanuló iskolás csoportok táboroztatásával kapcsolatos szállás, utazás, étkezés költsége adómentes.

Előterjesztés a 6. napirendi ponthoz.

Ikt.sz.: I-102/ .... /2020.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS TERVEZET

mely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata** (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Hering Mária elnök,**

Adószám: 15511458-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511458

KSH-szám: 15511458-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511456

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen – közigazgatási szerződésnek minősülő - megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

## I.

### A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. szám alatti épületében található alagsori 1-es tárgyalóterem, továbbá a 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található 202-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
  - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.  
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.
  - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:
    - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
    - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
    - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
    - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,
    - be) a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított - megállapított határidőn belül - bejelenti a Magyar Államkincstárnak.
  - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
  - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
  - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

## II.

### A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

#### 1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
  - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
  - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
  - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

#### 2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

### **3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása**

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

### **4. Zárszámadás elfogadása**

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban adatot szolgáltat az általa vezetett nyilvántartásból december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

### **Felelősök:**

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

### III. A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

### IV. Önálló fizetési számla nyitása és adószám igénylése

#### 1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511458 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

#### 2. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

### V. Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2020. évi költségvetéséről szóló Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati általános működési támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2019. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra.  
A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A következő évi kiadások fedezetére a tárgyévi önkormányzati általános működési támogatást megelőzően, elsődlegesen az előző években fel nem használt támogatást fordítja.
- 3) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.

- 4) Az általános működési támogatás elszámolásának szabályai a következők:
- A Nemzetiségi Önkormányzat az V. 2) pontban meghatározott összeg felhasználását, annak célját a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
  - A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni, a bizonylatot záradékolni kell a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
  - A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

## VI.

### A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszámán elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás 1. sz. mellékletét képezi.
- A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

## VII.

### Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
  - első 3 hónapjáról április 20-áig,
  - ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
  - 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
  - első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
  - második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
  - harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,



- d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-  
éig,
  - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
- a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
  - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) *éves költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

### VIII.

#### **Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség**

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a NAV felé.

### IX.

#### **Belső ellenőrzési feladatok**

- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévet megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

### X.

#### **Záró rendelkezések**

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.

- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal jelen megállapodás 2. sz. melléklete szerinti szabályzatait megismerte és magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2020. január .....

**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Román Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Önkormányzata**

.....  
**elnök**

.....  
**polgármester**

**Ellenjegyezte:**

.....  
**jegyző**

**Pénzügyileg ellenjegyzem:**

.....  
**PKI igazgató**

**Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasítások:**

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 1/2015. (I.30.) utasítása az eszközök és források értékelési szabályzatáról
2. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesterének 3/2015. (VI.30) utasítása Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról
3. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 5/2017. (IV.27.) utasítása az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatáról
4. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 8/2017. (VI.26.) utasítása a költségvetés tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésének rendjéről
5. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 9/2017. (V.17.) utasítása a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésének, hivatali utazások lebonyolításának és elszámolásának szabályozásáról
6. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 12/2017. (VI.26.) utasítása a pénzkezelés szabályozásáról
7. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 16/2017. (X.30.) utasítása az önköltségszámítási szabályzatról
8. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 17/2017. (X.30.) utasítása a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályairól
9. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 20/2017. (XII.19.) utasítása az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról
10. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 9/2018. (V.24.) utasítása az önkormányzati vagyonyilvántartások vezetéséről
11. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 13/2019. (XII.31.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Iratkezelési Szabályzatáról
12. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 3/2019. (II.1.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Kézikönyvéről
13. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 7/2019. (IX.25.) utasítása a számviteli politikáról
14. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 9/2019. (X.4.) utasítása számlarendről
15. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 12/2019. (IX.24.) utasítása a reprezentációs kiadások felosztásáról, felhasználásáról és elszámolásáról